



## Rapport annuel 2009

BANQUE DE GESTION EDMOND DE ROTHSCHILD - MONACO  
Les Terrasses - 2, avenue de Monte Carlo  
B.P. 317 - 98006 Monaco cedex  
T. (377) 93 10 47 47 - F. (377) 93 25 75 57  
SWIFT: BERLMCMC - R.C.I. 92 S 02760  
Société Anonyme Monégasque au capital de 12.000.000 euros  
[www.groupedr.mc](http://www.groupedr.mc)

## Sommaire

4	<b>Introduction</b> « L'art du geste » : interview de Benjamin et Ariane de Rothschild
8	Message du Président du Groupe
10	Message du Président
11	Organes de Direction
14	Rapport du Conseil d'Administration
16	Rapport Général des Commissaires aux Comptes
17	Rapport Spécial des Commissaires aux Comptes
18	Résolutions
20	Bilan
22	Compte de Résultat
26	Notes Annexes aux Comptes Annuels
36	Banques et Sociétés du Groupe



# L'art du geste



## Interview de Benjamin et Ariane de Rothschild

**Quelle cohérence existe pour vous entre le groupe bancaire que vous présidez et l'ensemble des activités non financières que vous menez ?**

BENJAMIN DE ROTHSCHILD : Art de vivre et Art de la finance, chaque dimension puise dans l'autre les références qui la nourrissent. La complémentarité des activités financières et non financières est primordiale. C'est l'Art de vivre, au sens noble du terme, qui donne un sens différent à l'argent gagné par les banques du Groupe. Dans les domaines de l'accueil (hôtels et restaurants), du terroir (vigne et activités agricoles), de la voile (Gitana), et plus encore de la philanthropie, les notions d'engagement et d'éthique sont partout présentes. Toutes les activités du Groupe sont exercées dans le même esprit d'excellence, de professionnalisme et de créativité, dans une perspective de long terme. Les deux univers se répondent et s'équilibrent, ils sont régis par des valeurs similaires que mon père, Edmond de Rothschild, a pris le soin de me transmettre.

**Que signifie entrer dans l'univers Rothschild ?**

BENJAMIN DE ROTHSCHILD : La tradition Rothschild c'est une façon d'être, avec une recherche de l'équilibre, une responsabilité morale, des convictions, des engagements très forts, de l'audace et... des passions !

Produire, transmettre, augmenter, utiliser sa fortune de la meilleure manière qui soit devient alors un art. Cette volonté s'exprime dans l'« Art de vivre Rothschild » et par le désir d'atteindre l'excellence dans tous les domaines : finance, vin, agriculture, voile de haut niveau, jardins, Fondations, arts... Les Rothschild ont montré depuis des générations qu'ils savent donner à l'argent tout son sens. Les valeurs historiques « Concordia, Integritas, Industria » symbolisent ces principes : l'équilibre et l'éthique, indissociables de la notion de travail.

**Comment ces valeurs guident-elles concrètement vos activités ?**

BENJAMIN DE ROTHSCHILD : Avant tout, ce sont des valeurs d'attention, d'écoute et de respect, aussi bien à l'égard de nos clients que de nos collaborateurs. Un esprit d'innovation, de compétitivité, de travail en groupe et d'équipe. La notion d'effort et la recherche permanente de dépassement sont aussi partie intégrante de notre approche : elles imprègnent toutes nos activités.

Je dirais enfin que nous sommes très attachés à l'idée d'intégrité.

**Quels objectifs poursuivez-vous dans le développement de vos activités non bancaires ?**

ARIANE DE ROTHSCHILD : Nos activités en lien avec l'art de vivre ne relèvent pas d'un caprice. Nous y sommes très impliqués : nous professionnalisons les pratiques ; nous recherchons l'innovation et l'accomplissement. C'est un accompagnement à long terme. Nous travaillons pour nos enfants et les générations futures.

BENJAMIN DE ROTHSCHILD : Nous visons la perfection dans la différence, c'est de cette façon qu'on peut évoluer. A chaque génération, le désir d'entreprendre anime cette famille, nous créons des entités en laissant à nos équipes une grande marge de manoeuvre pour s'exprimer.

**Vous liez art de vivre et engagement environnemental, est-ce aussi dans le souci des générations futures ?**

BENJAMIN DE ROTHSCHILD : Nous faisons partout le choix de pratiques durables – dans nos domaines viticoles, dans notre ferme, dans nos jardins...

L'engagement pour l'environnement est fondamental, nous avons une responsabilité vis-à-vis de nos enfants. Nous souhaitons leur transmettre le goût des produits élaborés dans le respect de la terre. Il faut accélérer la prise de conscience pour la planète ; il faut aussi développer une approche économique pertinente.

**Que signifie pour vous « l'art du geste » ?**

ARIANE DE ROTHSCHILD : Pour devenir artisan d'art, acquérir un geste sûr et « avoir la main », il faut des années. Il est donc souvent difficile de s'engager dans ces métiers. Ils sont précieux et leur transmission est cruciale. Nous défendons l'idée d'un compagnonnage moderne, et nous nous engageons pour encourager la transmission de savoir-faire rares tout en favorisant les innovations techniques. La France dispose d'un patrimoine extraordinaire en matière d'artisanat, il ne faut pas le laisser disparaître !

## Sommaire

3	Introduction « L'art du geste » : interview de Benjamin et Ariane de Rothschild
8	<b>Message du Président du Groupe</b>
10	<b>Message du Président</b>
11	<b>Organes de Direction</b>
14	Rapport du Conseil d'Administration
16	Rapport Général des Commissaires aux Comptes
17	Rapport Spécial des Commissaires aux Comptes
18	Résolutions
20	Bilan
22	Compte de Résultat
26	Notes Annexes aux Comptes Annuels
36	Banques et Sociétés du Groupe



# L'art de la terre et des jardins

De génération en génération, la famille Rothschild déploie une approche à l'écoute des hommes et de la nature qui touche à l'essentiel. En cultivant et valorisant un patrimoine terrien, dans le respect des traditions et de l'environnement, elle s'engage pour les générations futures. Tout comme un patrimoine, le jardin et la terre se modèlent au fil des ans, se cultivent avec constance : leurs fruits – vins, fromages, arbres et parterres d'essences rares... – sont la récompense d'un contexte unique.

# Message du Président

du Groupe Edmond de Rothschild

Cela fait trois ans que nous vivons la plus grave crise économique et financière depuis les années 30. Nombre d'experts redoutaient à l'aube de 2009 que le monde ne sombre dans une Grande Dépression, plus dramatique même que celle de 1929. Le pire a été évité. Et il est permis de croire qu'il ne reviendra pas hanter nos cauchemars dans un avenir proche.

Cependant, cette violente secousse n'a épargné personne. Par définition, la crise systémique, et aussi son traitement de choc, ont frappé le système : Etats, Banques centrales, système bancaire sont lézardés, et pour longtemps. Les entreprises non financières, surtout les petites et moyennes, ont souffert, souffrent encore, et meurent trop souvent. Le fléau du chômage n'est pas près de se résorber, mais les entreprises n'avaient d'autre choix pour protéger leur existence et, paradoxalement l'emploi, celui qui a survécu et celui de demain.

Mais parce que notre métier est la gestion, nos pensées vont d'abord vers les détenteurs de patrimoines, particuliers et institutions, malmenés par la chute généralisée des valeurs d'actifs et encore légitimement inquiets face à l'incertitude. S'agissant des clients de notre groupe, dont la confiance et la fidélité nous obligent, nos équipes ont veillé sans relâche à la protection de leurs capitaux. Hélas, nous ne sommes pas alchimistes et ne savons pas transformer le plomb en or ! Toutes les classes d'actifs, sans guère d'exceptions, ont été endommagées, comme d'habitude dans l'explosion d'une bulle de crédit générant un risque systémique. Il nous appartient maintenant de conduire nos investisseurs dans le brouillard qui demeure épais.

A cet égard, deux convictions nous guident. La première : il ne suffit pas que l'Apocalypse s'éloigne pour que la crise s'achève. On pourrait, à propos de ce séisme planétaire, citer Churchill

après El Alamein : « Ce n'est pas la fin, ce n'est même pas le commencement de la fin, mais c'est peut-être la fin du commencement ».

La seconde : il ne faut se faire aucune illusion sur les leçons tirées de leurs erreurs passées par les responsables. Le naturel revient au galop plus vite que ne l'imaginaient les pessimistes. A ceux qui pensent que rien ne sera plus comme avant, je dirai, bien au contraire, que tout ce qui fut avant le sera plus encore après, précisément du fait de la crise.

Cette crise fut d'abord celle de la démesure, de toutes les démesures : celle de l'argent facile favorisant la compression du temps nécessaire à la création de valeur ; la boulimie de croissance - surtout de la croissance externe facilitée par un levier financier illimité - des entreprises industrielles, bancaires, financières, se faisant aussi grosses que le monde devenu leur terrain de jeu ; l'insatiable appétit de consommation des pays riches se nourrissant de l'exploitation consentante des travailleurs et de l'épargne des émergents, et rêvant de chanter tout l'été sans payer jamais la facture à la fourmi laborieuse ; l'épuisement accéléré des ressources de notre planète, notre sous-sol, nos mers, et notre air, sans la moindre attention à l'héritage que nous laisserons à nos enfants.

Depuis plus de deux siècles et demi, notre famille a traversé les guerres, les révolutions, les persécutions, les krachs financiers, les crises économiques. Au moment critique où la crise se cherche douloureusement une sortie de secours, je voudrais simplement mais avec fierté évoquer le message transmis par sept générations de pratiques bancaires. Notre devise familiale a porté dès le XVIII<sup>e</sup> siècle le flambeau de ce que l'on baptise aujourd'hui, sans le pratiquer, le développement durable. « Concordia, Integritas, Industria ». Textuellement « Unité, Intégrité, Activité ».

D'innombrables exégèses ont éclairé la lecture de cette devise, sorte de lignée de conduite. On pourrait traduire : « Harmonie, Respect, Métier » s'appliquant aux trois facettes des organisations humaines : la vie parmi les autres ou l'organisation sociale ; la vie parmi les principes fondamentaux, qui relève de l'éthique, qu'elle soit laïque ou religieuse ; la vie parmi les choses, qu'ordonne l'organisation économique.

L'Harmonie du contrat social, c'est le savoir vivre ensemble en se nourrissant des différences plutôt que de les tolérer à contre cœur : c'est l'unité sans l'uniformité. L'année qui s'achève témoigne de l'unité irrésistible qu'appelle la mondialisation : la crise du système bancaire, les dérèglements du climat, les pandémies, autant de maux dont l'aggravation et les solutions sont à l'échelle du monde. Mais dans quel état serait le monde s'il avait uniformément chaussé les bottes du capitalisme financier américain, très largement responsable des drames de la planète ?

Le Respect de la morale, c'est l'équilibre entre la permanence des dogmes éthiques, vieux comme le monde, et le mouvement des idées qui se cherche parfois le chemin difficile de la bonne conduite au sein des contradictions. Est-il éthique de sacrifier notre patrimoine naturel au rythme de croissance ? Sûrement pas. Mais est-il éthique, au nom du développement durable, de prendre le durable comme prétexte pour maudire le développement ? Est-ce éthique de développer la croissance des individus qui parviennent à s'extraire de la pauvreté pour leur faire payer la facture de nos propres excès ?

La fidélité au Métier, c'est la dialectique entre la tradition du savoir-faire, la transmission de génération en génération de l'art du geste de l'artisan et l'innovation, le progrès des

techniques, la découverte de nouvelles frontières. Ainsi, notre Maison familiale, si fidèle à ses métiers de gestion, à sa tradition, à son indépendance, à sa taille humaine, se doit de manier les produits financiers les plus sophistiqués pour le compte de ses clients et elle transmet l'art de gérer à des Banques indiennes et chinoises, moteurs de l'Asie émergente.

Mes lointains ancêtres, banquiers multinationaux d'Ancien Régime, inventeurs d'un métier décrié sous un système politique aboli, savaient déjà que la fabrication obsessionnelle de richesses pour quelques-uns ne peut être un objectif soutenable. Harmonie du contrat social, Respect de la morale, fidélité au Métier. Je lis notre devise familiale comme l'enseignement de la mesure, face à la démesure des débuts du XXI<sup>e</sup> siècle..



Baron Benjamin de Rothschild  
Président du Groupe Edmond de Rothschild

# Message du Président

de la Banque de Gestion Edmond de Rothschild Monaco

10

Les théories Keynésiennes prônant la distribution d'argent facile et l'endettement public en vue de réactiver les économies en récession ont sans doute des limites d'application que nous avons peut-être atteintes.

Cependant, à de rares exceptions, nos économies occidentales demeurent fragiles et le chômage élevé.

Aux maux durables engendrés par la distribution des produits toxiques américains s'ajoute désormais l'hyper endettement des Etats qui a notamment mis en cause la cohésion de l'Union Européenne et la fiabilité de sa monnaie commune.

Les mesures inévitables d'assainissement ne favoriseront guère la relance.

Au plan mondial l'éclaircie vient de grands pays à population jeune, tels la Chine, les Indes et le Brésil dont la montée en puissance vient battre en brèche la suprématie économique de l'Occident.

Dans l'environnement actuel de crise financière, insurpassée depuis 80 ans, il n'est pas étonnant que les marchés fassent preuve de grande volatilité.

La préservation du patrimoine est prioritaire dans l'esprit de notre Groupe sans pour autant entraver les initiatives opportunes. Je remercie nos gestionnaires d'avoir maintenu, et même accru cette année, la conservation de notre clientèle.

Je remercie également nos clients de la confiance qu'ils nous accordent en leur assurant que nous continuerons à tout faire pour la mériter.



**Leonardo P.A. POGGI**  
Président Délégué du Conseil d'Administration

# Organes de direction

de la Banque de Gestion Edmond de Rothschild Monaco

11

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président délégué  
Leonardo P.A. POGGI

Administrateur délégué  
E. Trevor SALATHÉ

Administrateurs  
Baron Benjamin de ROTHSCHILD  
Giampaolo BERNINI  
Stéphane BLOCH-SALAZ  
Claude MESSULAM  
Jean-Pierre PIEREN

## COMMISSAIRES AUX COMPTES

Claude PALMERO  
Frank MOREL

## DIRECTION GÉNÉRALE

Administrateur Directeur Général  
Giampaolo BERNINI

Directeur Général Adjoint  
Michel DUCHIRON  
Hervé ORDIONI

Comité de Direction  
Giampaolo BERNINI, Directeur général  
Michel DUCHIRON, Directeur général adjoint  
Hervé ORDIONI, Directeur général adjoint  
Marc CASANOVA, Secrétaire général  
Legal & Compliance Officer

## DIRECTEURS

Joseph MARTINI  
Kathryn ROCKEY SIMETTE  
Adriano SCUPELLI  
René SPARACIA  
Frank STEVE  
Robert STIENLET  
Manuel VALLMAJOR

## Sommaire

3	Introduction « L'art du geste » : interview de Benjamin et Ariane de Rothschild
5	Message du Président du Groupe
8	Message du Président
12	Organes de Direction
14	Rapport du Conseil d'Administration
16	Rapport Général des Commissaires aux Comptes
17	Rapport Spécial des Commissaires aux Comptes
18	Résolutions
20	Bilan
22	Compte de Résultat
26	Notes Annexes aux Comptes Annuels
36	Banques et Sociétés du Groupe



# L'art du vin

Le domaine viticole incarne lui aussi l'alliance de la tradition et du goût d'entreprendre, avec le choix de créer de grands vins dans les propriétés de Clarke et des Laurets mais aussi en Afrique du Sud et en Argentine. Tout le talent du vigneron sera ensuite, tout comme le travail du gestionnaire, de savoir assembler les meilleurs composants, dans un subtil équilibre entre savoir-faire ancestral et haute technicité.

# Rapport du Conseil d'Administration

à l'Assemblée Générale Ordinaire du 26 mai 2010

14

Messieurs,

L'année 2009, dans la continuité du 2ème semestre 2008, a été une année difficile pour la profession. Notre Banque a maintenu sa politique de recherche de l'excellence en renforçant son cœur de métier axé sur la gestion de patrimoine.

La gestion prudente des placements, une bonne maîtrise des risques, le professionnalisme et le dynamisme des collaborateurs ont permis de limiter l'impact de la crise sur le résultat et de poursuivre sa croissance qui s'est concrétisée par une augmentation des fonds confiés par la clientèle.

Résolument tournée vers l'avenir, notre Banque renforce la qualité de ses services et les relations de confiance avec ses clients, confortant ainsi sa position sur la place monégasque.

Les actifs en conservation sont donc en augmentation de 15,7 %, la collecte représente plus de 7 % et l'effet positif de la bourse contribue pour 8,7 % à cette évolution.

A l'issue de l'exercice 2009, le total du bilan s'établit à 623 millions d'euros, en diminution de 12,5 % par rapport au 31 décembre 2008. Le niveau des crédits à la clientèle diminue de 9,4 % et celui des dépôts de la clientèle régresse de 13,3 %. Cette réduction des dépôts de la clientèle est le fruit d'une politique affirmée de notre Banque devant les risques de contreparties depuis le début de la crise en 2008, incitant la clientèle à investir dans des titres souverains de premier ordre, au détriment de l'allocation en comptes à terme avec contreparties bancaires.

Le produit net bancaire s'établit à 28,1 millions d'euros, en diminution de 15,9 % par rapport à l'exercice précédent.

La marge nette d'intérêts descend à 4,2 millions d'euros par les effets conjugués de la baisse des taux et des diminutions des volumes de dépôts et de crédits à la clientèle.

Les commissions nettes diminuent de 13,4 %, passant à 15,4 millions d'euros contre 17,7 millions d'euros en 2008. L'activité d'intermédiation progresse de 14,9 %, passant de 8,5 à 9,8 millions d'euros. Les autres produits d'exploitation sont en hausse de 26,5 % et les autres charges d'exploitation en baisse de 11,2 %.

Les charges générales d'exploitation s'élèvent en 2009 à 20,1 millions d'euros, affichant une baisse de 1,7 %. A l'intérieur de ce poste, les frais de personnel diminuent de 4,4 %, passant de 15,5 millions d'euros à 14,9 millions d'euros. Les autres frais administratifs augmentent de 6,8 %, passant de 4,9 à 5,2 millions d'euros.

Le résultat d'exploitation s'affiche à 7,5 millions d'euros, contre 10,7 millions d'euros pour l'exercice précédent, soit une diminution de 29,9 %.

Au cours de l'exercice 2009, les opérations suivantes visées à l'article 23 de l'Ordonnance Souveraine du 5 mars 1895 ont été réalisées :

- » Opérations bancaires courantes et engagements de garantie reçus avec les établissements et filiales du Groupe Benjamin et Edmond de Rothschild,
- » Mise à disposition de locaux et de collaborateurs à la filiale Edmond de Rothschild Conseil et Courtage d'Assurance SAM (EDRCCA),
- » Mise à disposition de locaux et de collaborateurs à la filiale Edmond de Rothschild Gestion SAM,
- » La filiale Incentive Management SAM a acquis, dans le cadre de son activité, 731 actions de la Banque.

Le résultat net de l'exercice, après paiement de l'impôt sur les bénéfices de 2'326'999 euros, s'élève à 4'808'284 euros, en baisse de 25 % par rapport à l'exercice précédent.

Les Fonds Propres s'établissent, à l'issue de cet exercice à 36,4 millions d'euros avant prise en compte des résultats de l'exercice.

Les ratios prudentiels imposés par la réglementation ont été en tout temps maintenus au dessus des seuils prescrits.

L'effectif de la Banque est de 95 collaborateurs à la fin de cet exercice contre 92 collaborateurs à la fin de l'exercice 2008 ; les ressources humaines affichent une remarquable stabilité, la Banque n'enregistrant qu'un turnover très faible. Après prise en compte du report à nouveau et la réserve statutaire ayant atteint le maximum réglementaire (10% du capital soit € 1'200'000), le bénéfice distribuable s'établit ainsi :

Bénéfice de l'exercice 2009	€	4 808 284.54
Report à nouveau précédent	€	528 950.18
Affectation à la réserve statutaire	€	0.00
<b>Bénéfice distribuable</b>	<b>€</b>	<b>5 337 234.72</b>

Nous vous proposons d'affecter le bénéfice distribuable à l'issue de l'exercice de la façon suivante :

Distribution d'un dividende de 34,00 € par action		
Soit pour 75.000 actions	€	2 550 000.00
Affectation à la réserve facultative	€	2 000 000.00
Dont le solde est porté à € 24 700 000.00		
Report à nouveau	€	787 234.72
<b>TOTAL</b>	<b>€</b>	<b>5 337 234.72</b>

Si vous approuvez cette proposition, les Fonds Propres s'élèveront à 38,7 millions d'euros.

Les mandats de tous les Administrateurs expirent à la date de la présente Assemblée Générale. Nous proposons le renouvellement des mandats de ces sept Administrateurs pour une nouvelle période statutaire.

Les mandats des Commissaires aux Comptes expirent à la date de la présente Assemblée Générale. Nous proposons de renouveler pour 3 exercices les mandats de M. Claude PALMERO en qualité de Commissaire aux Comptes titulaire et de M. Jean-Paul SAMBA en qualité de Commissaire aux Comptes suppléant, et de nommer Mlle Vanessa TUBINO pour 3 exercices en qualité de Commissaire aux Comptes titulaire en remplacement de M. Franck MOREL. Ces mandats expireront à l'issue de l'Assemblée Générale approuvant les comptes de l'exercice 2012.

Nous désirons exprimer notre sincère gratitude à nos clients pour la confiance qu'ils nous témoignent et adresser à la Direction et à l'ensemble du personnel tous nos remerciements pour les efforts accomplis en 2009.

Le Conseil d'Administration

15



# Rapport général des Commissaires aux Comptes

Exercice clos le 31 décembre 2009

16

Messieurs les Actionnaires,

Conformément aux dispositions de l'article 25 de la loi n° 408 du 20 janvier 1945, nous vous rendons compte, dans le présent rapport général, de l'accomplissement de la mission générale et permanente qu'en vertu des dispositions de l'article 8 de la susdite loi vous nous avez confiée, par décision de l'Assemblée Générale Ordinaire du 16 mai 2007, pour les exercices 2007, 2008 et 2009.

Les états financiers et documents sociaux, arrêtés sous la responsabilité du Conseil d'Administration de la société, ont été mis à notre disposition dans les délais légaux.

Le total du bilan s'établit à	€	623 214 530.87
Le compte de résultat fait apparaître un bénéfice après impôt de	€	4 808 284.54

Notre mission, qui consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, a été accomplie selon les normes professionnelles et nous a conduits à examiner les opérations réalisées par votre société pendant l'exercice 2009, le bilan au 31 décembre 2009, le compte de résultat de l'exercice de douze mois, clos à cette date, et l'annexe, présentés selon les prescriptions de la réglementation bancaire.

Ces documents ont été établis suivant les prescriptions légales et selon les mêmes formes et au moyen des mêmes méthodes d'évaluation que l'exercice précédent.

Nous avons vérifié les divers éléments composant l'actif et le passif ainsi que les méthodes suivies pour leur évaluation et pour la discrimination des charges et produits figurant dans le compte de résultat.

Notre examen a été effectué conformément aux normes de révision comptable généralement admises, qui prévoient que notre révision soit planifiée et réalisée de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne sont pas entachés d'irrégularités significatives.

Une révision comptable comprend l'examen, par sondages, de la justification des montants et des informations contenus dans les états financiers, ainsi que l'appréciation des principes comptables utilisés et des principales estimations faites par la Direction de la société.

Nous avons aussi vérifié les informations financières contenues dans le rapport de votre Conseil d'Administration, la proposition d'affectation des résultats et le respect par la société des dispositions légales et statutaires régissant le fonctionnement de votre société.

A notre avis, les états financiers au 31 décembre 2009, soumis à votre approbation, reflètent d'une manière sincère, en conformité avec les prescriptions légales et les usages professionnels, la situation active et passive de votre société au 31 décembre 2009 ainsi que les opérations et le résultat de l'exercice de douze mois clos à cette date.

**Claude PALMERO**      **Frank MOREL**  
Commissaire aux Comptes      Commissaire aux Comptes

Monte-Carlo, le 26 février 2010

# Rapport spécial des Commissaires aux Comptes

Exercice clos le 31 décembre 2009

Messieurs les Actionnaires,

Conformément aux dispositions de l'article 24 de la loi n° 408 du 20 janvier 1945, nous vous présentons un rapport sur les opérations visées à l'article 23 de l'Ordonnance Souveraine du 5 mars 1895, accomplies pendant l'exercice 2009 et sur les assemblées tenues pendant le même exercice.

## 1. Opérations visées à l'article 23 de l'ordonnance souveraine du 5 mars 1895

Nous vous rappelons qu'il s'agit de toute entreprise ou marché comportant une série de prestations, fournitures, travaux successifs, de même nature ou de nature analogue, fait avec la société ou pour son compte et dans lequel un Administrateur de votre société a un intérêt direct ou indirect.

L'exécution de ces opérations pendant l'exercice 2009 vous est décrite dans le rapport établi par le Conseil d'Administration de votre société. Nous n'avons pas d'observation à formuler à ce sujet.

## 2. Assemblée tenue pendant l'exercice 2009

Pendant l'exercice sous revue, vous avez été réunis en Assemblée Générale Ordinaire le 29 mai 2009 afin de :

- » statuer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2008 ;
- » renouveler le mandat de vos Administrateurs.

Pour cette assemblée, nous avons vérifié :

- » le respect des prescriptions légales et statutaires relatives à sa tenue,
- » l'exécution des résolutions proposées.

Nous n'avons constaté aucune irrégularité.

**Claude PALMERO**      **Frank MOREL**  
Commissaire aux Comptes      Commissaire aux Comptes

Monte-Carlo, le 26 février 2010

17

# Résolutions

adoptées lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 26 mai 2010

18

## Première Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire, après avoir entendu la lecture des rapports du Conseil d'Administration et des Commissaires aux Comptes, sur l'exercice clos le 31 décembre 2009 et pris connaissance du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 2009, approuve lesdits rapports et comptes qui lui sont présentés ainsi que les opérations qu'ils traduisent ou résument.

En conséquence, elle donne aux Administrateurs et aux Commissaires aux Comptes en fonction au cours de l'exercice, quitus de l'exécution de leur mandat pour ledit exercice.

## Deuxième Résolution

L'Assemblée Générale, après lecture du rapport spécial des Commissaires aux Comptes approuve les conventions visées audit rapport et renouvelle aux Administrateurs pour l'exercice en cours l'autorisation prévue à l'article 23 de l'Ordonnance Souveraine du 5 mars 1895.

## Troisième Résolution

L'Assemblée Générale constate que le bénéfice distribuable s'établit comme suit :

Bénéfice de l'exercice 2009	€	4 808 284.54
Report à nouveau précédent	€	528 950.18
Affectation à la réserve statutaire	€	0.00
<small>Le maximum réglementaire étant atteint, soit € 1'200'000</small>		
Bénéfice distribuable	€	5 337 234.72

L'Assemblée Générale décide d'affecter le bénéfice distribuable de la façon suivante :

Distribution d'un dividende de 34.00 euros par action, soit		
Bénéfice distribué	€	2 550 000.00
Affectation du surplus aux postes suivants		
Réserve facultative	€	2 000 000.00
<small>Dont le solde est porté à : € 24 700 000.00</small>		
Report à nouveau	€	787 234.72

## Quatrième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire approuve le montant des honoraires des Commissaires aux Comptes pour l'exercice 2009, tel qu'il figure dans les comptes précités.

## Cinquième Résolution

L'Assemblée Générale, après en avoir délibéré, décide de l'attribution de jetons de présence d'un montant total de quarante huit mille euros au titre de l'exercice 2009.

## Sixième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur Benjamin de ROTHSCHILD pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Septième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur Giampaolo BERNINI pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Huitième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur Stéphane BLOCH-SALUZ pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Neuvième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur Claude MESSULAM pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Dixième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur Jean-Pierre PIEREN pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Onzième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur Leonardo POGGI pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Douzième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat d'Administrateur de Monsieur E. Trevor SALATHE pour une durée de 1 an, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2010.

## Treizième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat de Commissaire aux Comptes titulaire de Monsieur Claude PALMERO pour une durée de 3 ans, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2012.

## Quatorzième Résolution

L'Assemblée Générale nomme, en qualité de Commissaire aux Comptes titulaire, Mademoiselle Vanessa TUBINO, pour une durée de 3 ans, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2012.

## Quinzième Résolution

L'Assemblée Générale renouvelle le mandat de Commissaire aux Comptes suppléant de Monsieur Jean-Paul SAMBA pour une durée de 3 ans, soit jusqu'à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2012.

19

# Bilan

au 31 décembre 2009

ACTIF	2009 en €	2008 en €
Caisse, Banques Centrales, C.C.P.	13 927 557.51	19 019 452.99
Créances sur les Etablissements de Crédit	495 497 749.69	556 353 955.97
Opérations avec la clientèle	97 473 519.79	107 635 336.21
Obligations et autres titres à revenu fixe	-	14 364 467.46
Participations et autres titres détenus à LT	-	-
Parts dans les entreprises liées	456 247.40	456 466.91
Autres immobilisations financières	85 926.00	85 926.00
Immobilisations incorporelles	7 025 440.36	7 091 240.03
Immobilisations corporelles	1 910 763.78	1 755 560.24
Autres Actifs	5 277 541.90	2 642 619.81
Comptes de régularisation	1 559 784.44	2 617 782.63
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>623 214 530.87</b>	<b>712 022 808.25</b>

  

PASSIF	2009 en €	2008 en €
Dettes envers les Etablissements de Crédit	85 333 623.53	92 862 699.70
Opérations avec la clientèle	468 606 872.85	540 787 402.76
Autres Passifs	15 292 920.20	24 744 292.34
Comptes de régularisation	8 108 882.89	9 444 244.59
Provisions pour risques et charges	4 634 996.68	4 755 218.68
Capitaux propres hors FRBG	41 237 234.72	39 428 950.18
Capital souscrit	12 000 000.00	12 000 000.00
Réserves	23 900 000.00	20 400 000.00
Report à nouveau	528 950.18	582 460.95
Résultat de l'exercice	4 808 284.54	6 446 489.23
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>623 214 530.87</b>	<b>712 022 808.25</b>

20

# Hors-bilan

au 31 décembre 2009

ENGAGEMENTS REÇUS	2009 en €	2008 en €
Engagements de financement	-	-
Engagements de garantie	110 292.00	263 292.00
Engagements sur titres	-	-

  

ENGAGEMENTS DONNÉS	2009 en €	2008 en €
Engagements de financement	45 640 399.00	38 594 718.00
Engagements de garantie	7 612 127.00	11 622 064.00
Engagements sur titres	-	-

21

# Comptes de résultat

au 31 décembre 2009

22

	2009 en €	2008 en €
Intérêts et produits assimilés	8 093 629.87	41 583 936.70
sur opérations avec les Ets de crédit	5 830 933.08	36 131 967.56
sur opérations avec la clientèle	2 262 696.79	5 451 969.14
Intérêts et charges assimilés	(3 850 479.43)	(32 590 829.63)
sur opérations avec les Ets de crédit	(1 255 338.88)	(3 668 199.90)
sur opérations avec la clientèle	(2 595 140.55)	(28 922 629.73)
Revenus des titres à revenu variable	8 404.08	5 155.15
Commissions ( produits )	16 594 537.72	19 224 147.15
Commissions ( charges )	(1 226 464.87)	(1 486 144.06)
Gains ou pertes sur opérations des portefeuilles de négociation	9 814 291.84	8 541 200.12
sur titres de transaction	8 764 180.64	7 241 810.93
de change	1 032 427.52	1 229 694.00
sur instruments financiers	17 683.68	69 695.19
Gains ou pertes sur opérations des portefeuilles de placements et assimilés	6 191.14	193 171.33
Autres produits d exploitation bancaire	1 638 368.86	1 291 990.38
Autres charges d exploitation bancaire	(2 952 867.11)	(3 326 659.95)
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>	<b>28 125 612.10</b>	<b>33 435 967.19</b>

23

	2009 en €	2008 en €
Charges générales d'exploitation	(20 086 774.09)	(20 430 696.15)
frais de personnel	(14 850 209.70)	(15 528 923.99)
autres frais administratifs	(5 236 564.39)	(4 901 772.16)
Dotations aux amortissements et aux provisions sur immo. incorp. et corp.	(744 834.80)	(608 669.98)
<b>RESULTAT BRUT D EXPLOITATION</b>	<b>7 294 003.21</b>	<b>12 396 601.06</b>
Coût du risque	159 521.00	(1 700 830.29)
<b>RESULTAT D EXPLOITATION</b>	<b>7 453 524.21</b>	<b>10 695 770.77</b>
Gains ou pertes sur actifs immobilisés	0.00	25 000.00
<b>RESULTAT COURANT AVANT IMPOT</b>	<b>7 453 524.21</b>	<b>10 720 770.77</b>
Résultat exceptionnel	(318 240.67)	(481 673.54)
Impôt sur les bénéfices	(2 326 999.00)	(3 792 608.00)
Dotations/reprises de FRBG et provisions réglementées	-	-
<b>RESULTAT NET</b>	<b>4 808 284.54</b>	<b>6 446 489.23</b>

## Sommaire

3	Introduction « L'art du geste » : interview de Benjamin et Ariane de Rothschild
5	Message du Président du Groupe
8	Message du Président
12	Organes de Direction
22	Rapport du Conseil d'Administration
24	Rapport Général des Commissaires aux Comptes
33	Rapport Spécial des Commissaires aux Comptes
48	Résolutions
55	Bilan
67	Compte de Résultat
26	<a href="#">Notes Annexes aux Comptes Annuels</a>
36	Banques et Sociétés du Groupe



# L'artisanat d'art

**Faire vivre des savoir-faire séculaires, avec la volonté de les inscrire dans la modernité... En nouant des liens avec de nombreux artistes de renom, Benjamin et Ariane de Rothschild soutiennent ces artisans – peintres, ébénistes ou tapissiers – et œuvrent au profit de la création. C'est précisément cette même alliance entre tradition et innovation qui prévaut dans l'exercice des métiers bancaires.**

# Notes annexes aux comptes annuels

de la Banque de Gestion Edmond de Rothschild Monaco

26

## 1. Principes généraux et méthodes

Les méthodes générales d'enregistrement propres à la réglementation applicable aux établissements de crédit et prévues par les instructions du Comité de la Réglementation Bancaire sont appliquées (cf. CRC 2000.03 du 4 juillet 2000 et 2002.03 du 12 décembre 2002).

Conformément au règlement 97/02 du 21 février 1997 modifié, notre Banque est dotée d'un Contrôle Interne, dans les conditions prévues par ledit règlement.

## 2. Principes comptables et méthodes d'évaluation

L'activité unique de la Banque étant la gestion de portefeuille, son intervention sur les marchés financiers se fait essentiellement au titre d'intermédiaire. Elle ne traite pas d'instruments dérivés, sauf occasionnellement l'achat ou vente d'options couvertes pour le compte de la clientèle. Elle n'a pas de ce fait de risque de contrepartie sur produits dérivés.

### 2.1. Conversion des opérations en devises

Conformément aux dispositions du règlement 89/01 modifié, les créances, les dettes, les engagements hors-bilan exprimés en devises sont convertis au cours de change de fin d'exercice.

Les produits et charges en devises sont convertis en euros au cours du comptant en vigueur le jour des transactions.

Les contrats de change à terme sont évalués aux cours de change du terme restant à courir, à la date de clôture de l'exercice.

Les produits et pertes de change dégagés des opérations conclues en devises sont portés au Compte de Résultat.

### 2.2. Participations et parts dans les entreprises liées

Les titres de participation sont comptabilisés à leur cours historique.

### 2.3. Immobilisations

Les immobilisations sont évaluées à leur coût d'acquisition. Les amortissements ont été pratiqués selon la méthode linéaire sur leur durée probable d'utilisation, et en vertu des taux couramment admis.

### 2.4. Instruments financiers

Dans le cadre de son activité de gestion, la Banque a été amenée à traiter des opérations d'options de change et sur valeurs mobilières pour le compte de sa clientèle. Il n'existait aucune position ouverte pour compte propre au 31 décembre 2009.

### 2.5. Intérêts et Commissions

Les intérêts sont comptabilisés au Compte de Résultat prorata temporis. Les commissions sont comptabilisées dès l'enregistrement comptable des transactions les ayant générées.

### 2.6. Engagements de retraite

Les indemnités de départ à la retraite découlant de la Convention Collective Monégasque du Personnel des Banques ne sont pas couvertes par des contrats d'assurance. La provision totale s'élève à 195 K€ au 31 décembre 2009.

### 2.7. Fiscalité

La Banque a dégagé cette année encore un chiffre d'affaires sur Monaco inférieur à 75%. Selon les dispositions fiscales monégasques, elle reste soumise au champ d'application de l'impôt sur les bénéfices des sociétés, au taux de 33 1/3 %, soit 2'327K€.

27

## 3. Information sur les postes du bilan

### 3.1. les créances et dettes

Les créances et dettes, exprimées en milliers d'euros se ventilent selon leur durée restant à courir comme suit :

#### Ventilation des Créances et Dettes suivant la durée résiduelle

Rubriques (milliers d'EUROS)	durée <= 3 mois	3 mois < durée <= 1 an	1 an < durée <= 5 ans	durée > 5 ans
Créances sur les établissements de crédit	483 856	11 642		
Créances sur la clientèle	88 801	8 526	146	
Dettes envers les établissements de crédit	20 248	65 085		
Comptes créditeurs de la clientèle	457 560	11 046		

Les créances et dettes sur établissements de crédit comprennent des opérations avec les banques du Groupe Edmond de Rothschild et sont retracées dans le tableau suivant :

#### Ventilation des opérations réalisées avec des entreprises liées ou avec lesquelles existe un lien de participation

Rubriques (milliers d'EUROS)	Total	Dont opérations se rapportant à des entreprises	
		Liées	Ayant un lien de participation
Créances sur les établissements de crédit	495 498	32 886	2 847
Dettes envers les établissements de crédit	85 333	5 362	-

Le solde de l'actif correspond en grande partie au placement de l'excédent des ressources sur les emplois; le risque de contrepartie fait l'objet d'une analyse régulière par le Conseil d'Administration de la Banque.

Les créances sur la clientèle sont enregistrées au bilan à leur valeur nominale.

### 3.2. Tableau des filiales et Participations

Filiales et Participations	Capital (en K€)	Quote-part du capital détenue	Résultat du dernier exercice clos (en K€)	Dividendes	Observations Date de création
Edmond de Rothschild Conseil et Courtage d'assurance SAM	150	100%	222		26/10/2005
Edmond de Rothschild Gestion Monaco SAM	150	100%	80		11/12/2008
Incentive Management SAM	150	100%	52		09/07/2002

### 3.3. Les Immobilisations

Les immobilisations, exprimées en milliers d'euros, s'analysent pour l'exercice 2009, selon le tableau ci-dessous :

Type d'immobilisation	Montant brut en début d'exercice 2009	Acquisitions 2009	Cessions 2009	Dotations aux Amortissements 2009	Amortissements Cumulés au 31.12.2009	Valeur résiduelle en fin d'exercice
<b>Immobilisations incorporelles</b>						
Frais d'établissement/Licence GIE CB	48	17		6	42	23
Fonds commercial	7 235				457	6 778
Logiciels	6 275	72	2	148	6 120	225
Acomptes divers						
<b>Sous-total</b>	<b>13 558</b>	<b>89</b>	<b>2</b>	<b>154</b>	<b>6 619</b>	<b>7 026</b>
<b>Immobilisations corporelles</b>						
Agencements, installations et autres immo. corporelles	6 169	747		592	5 006	1 910
Acomptes divers						
<b>Sous-total</b>	<b>6 169</b>	<b>747</b>		<b>592</b>	<b>5 006</b>	<b>1 910</b>
<b>Total Immobilisations</b>	<b>19 727</b>	<b>836</b>	<b>2</b>	<b>746</b>	<b>11 625</b>	<b>8 936</b>

L'ensemble de ces immobilisations est utilisé pour l'activité propre de la Banque.

### 3.4. Les Fonds Propres

Les fonds propres de la Banque sont, à l'issue de cet exercice et après intégration des résultats, de 41'237 K€.

En milliers d'euros	Montants affectés au 31.12.2008	Affectation résultats 2008	Montants après affectation 2008
Réserve statutaire	1 200	-	1 200
Réserve facultative	22 700	2 000	24 700

### 3.5. Les Provisions

Elles sont constituées pour partie par une provision pour réclamations clients d'un montant de 1 120K€, par une provision pour risques liés à la gestion d'un montant de 3 290K€, dotée en 2009 pour 463K€ et par une provision pour litiges divers qui s'élève à 30K€.

### 3.6. Intérêts courus ou échus, à recevoir ou à payer inclus dans les postes du bilan au 31.12.2009 (en milliers d'euros)

Postes	Montants		Total
	Euros	Devises	
<b>Actif</b>	-	-	-
Créances sur les établissements de crédit	170	119	289
Créances sur la clientèle	107	64	171
<b>Total inclus dans les postes de l'actif</b>	<b>277</b>	<b>183</b>	<b>460</b>
<b>Passif</b>	-	-	-
Dettes envers les établissements de crédit	50	14	64
Comptes créditeurs de la clientèle	79	48	127
<b>Total inclus dans les postes du passif</b>	<b>129</b>	<b>62</b>	<b>191</b>

## 3.7. Comptes de régularisation et Divers

Le tableau ci-dessous donne par catégories d'opérations le détail des comptes de régularisation et des autres comptes actifs et passifs (en milliers d'euros) :

Postes	Comptes de l'actif	Comptes du passif
Résultats de change hors-bilan	221	-
Charges constatées d'avance	310	-
Produits divers à recevoir	870	-
Charges à payer - personnel	-	6 137
Charges à payer - fournisseurs	-	428
Charges à payer - apporteurs	-	1 396
Divers	159	148
<b>Total Comptes de Régularisation</b>	<b>1 560</b>	<b>8 109</b>
Comptes de règlement relatifs aux opérations sur titres	1 608	7 741
Débiteurs divers	3 670	-
Créditeurs divers	-	3 038
Dépôts de garanties reçus	-	4 513
Impôt à payer au FISC	-	0
<b>Total Autres</b>	<b>5 278</b>	<b>15 292</b>

## 3.8. Contre-valeur en euros de l'actif et du passif en devises

	Contre-valeur en K€
Total de l'Actif	242 477
Total du Passif	242 536

## 4. Informations sur les postes du hors-bilan

## 4.1. Contrats de Change non dénoués au 31.12.2009 (en milliers d'euros)

Postes	A recevoir	A livrer
Euros achetés non reçus	74	
Devises achetées non reçues	171	
Euros vendus non livrés		75
Devises vendues non livrées		169
<b>Total opérations de change au comptant</b>	<b>245</b>	<b>244</b>
Euros à recevoir, devises à livrer	79 651	79 553
Devises à recevoir, euros à livrer	78 984	78 963
Devises à recevoir, devises à livrer	10 869	10 785
<b>Total opérations de change à terme</b>	<b>169 504</b>	<b>169 301</b>

Les opérations retracées ici ne révèlent pas de position significative pour le compte propre de la Banque.

## 4.2. Opérations sur instruments de change conditionnels (en milliers d'euros)

Achats de Calls	10 302
Ventes de Calls	10 302
Achats de Puts	5 972
Ventes de Puts	5 972

Pour ces opérations, la Banque n'intervient sur les marchés qu'en qualité d'intermédiaire et uniquement pour le compte de sa clientèle, les opérations étant systématiquement adossées auprès d'une contrepartie bancaire. L'ensemble des opérations est effectué de gré à gré.



## 5. Informations sur les postes du compte de résultat

### 5.1. Ventilation des Commissions pour l'exercice 2009 (en milliers d'euros)

Rubriques	Charges	Produits
Opérations de change et d'échange	11	12
Opérations sur titres pour le compte de la clientèle	889	12 253
Autres prestations de services financiers	326	3 704
Autres opérations diverses de la clientèle	-	625
<b>Total commissions</b>	<b>1 226</b>	<b>16 594</b>

Les produits sont perçus de la clientèle. Concernant les commissions payées, elles représentent essentiellement les frais engagés pour le compte de la clientèle, auprès des différents intermédiaires financiers, établissements de crédit ou autres.

### 5.2. Gains sur opérations des portefeuilles de négociation

Ce poste traduit le résultat des opérations suivantes :

- » Opérations d'achat et de vente de titres effectués par la Banque, essentiellement sur les marchés obligataires pour 8 764 K€.
- » Opérations de change pour 1 032 K€.
- » Solde du bénéfice des opérations sur instruments de change conditionnels pour 18 K€.

### 5.3. Charges générales d'exploitation - Frais de personnel -

L'évolution des frais de personnel se traduit comme suit au cours de l'exercice 2009 (en milliers d'euros) :

	2009	2008
Salaires et traitements	12 034	12 947
Charges de retraite	1 103	1 005
Autres charges sociales	1 620	1 486
Formation Professionnelle	93	91
<b>Total</b>	<b>14 850</b>	<b>15 529</b>

La provision pour congés payés, constituée conformément à la réglementation en vigueur et incorporée dans les postes Comptes de Régularisation au Bilan, a été régularisée en fonction des effectifs et de leurs droits à congé au 31 décembre 2009. Le complément de provision correspondant a été porté en charge, en salaires et traitements, au Compte de Résultat.

### 5.4. Charges et produits exceptionnels

Charges exceptionnelles	(383 K€)
Produits exceptionnels	65 K€
<b>Résultat exceptionnel</b>	<b>(318 K€)</b>

## 6. Autres informations

### 6.1. L'effectif de la Banque était de 95 personnes au 31 décembre 2009.

### 6.2. Rappel des résultats de la Banque sur les 5 dernières années

	Résultat en milliers d'euros
2005	2 755
2006	5 502
2007	6 317
2008	6 446
2009	4 808

### 6.3. Ratios prudentiels

#### 6.3.1. Nouveau Ratio Européen de solvabilité

La Banque calcule son ratio selon le dernier arrêté du 20 février 2007. La méthode choisie par notre établissement pour le calcul des exigences de Fonds Propres est la méthode standard. Ce ratio permet de mesurer le rapport entre les fonds propres de la Banque et l'ensemble des risques encourus par la Banque, risques pondérés en fonction du risque de solvabilité des bénéficiaires, et doit être au moins égal à 8%, limite largement respectée par notre établissement au 31 décembre 2009.

#### 6.3.2. Coefficient de liquidité

Le coefficient de liquidité permet de suivre et de contrôler la faculté d'un établissement à rembourser notamment ses dépôts exigibles à très court terme. Les modalités de calcul et les objectifs de ratios ont été définis par le règlement CRB 88/01 modifié.

Ainsi, au 31 décembre 2009, la liquidité à 1 mois par rapport aux exigibilités à 1 mois était pour la Banque de 220 %, le minimum requis étant de 100%.

#### 6.3.3. Contrôle des grands risques

L'objectif poursuivi par la réglementation bancaire est de diviser les risques de chaque établissement bancaire et de proportionner chacun d'eux à son assise financière afin d'être toujours en mesure de faire face à la défaillance d'une entreprise (cf. CRB 93/05 modifié). La Banque respecte l'ensemble des prescriptions.

#### 6.3.4. Gestion des risques de taux

La Banque a pour politique d'adosser systématiquement ses échéances actif / passif. Aucun risque de taux particulier n'est à signaler.

### 6.4. Réserves obligatoires

Conformément au Règlement n° 2818/98 modifié de la BCE, la Banque constitue mensuellement les Réserves obligatoires.

## Sommaire

3	Introduction « L'art du geste » : interview de Benjamin et Ariane de Rothschild
5	Message du Président du Groupe
8	Message du Président
12	Organes de Direction
22	Rapport du Conseil d'Administration
24	Rapport Général des Commissaires aux Comptes
33	Rapport Spécial des Commissaires aux Comptes
48	Résolutions
55	Bilan
67	Compte de Résultat
77	Notes Annexes aux Comptes Annuels
36	Banques et Sociétés du Groupe



# L'art de vivre

La signature Rothschild se définit avant tout par l'attention portée à l'autre. L'art de recevoir, c'est d'abord un regard, une attention, pour que l'autre se sente attendu et véritablement accueilli. Loin de la standardisation et des normes convenues de l'hôtellerie de luxe internationale, la personnalisation de l'accueil prévaut. Cette valeur d'écoute et d'attention, qui émane de la famille, se diffuse dans tout l'univers Rothschild.

# Banques et Sociétés

du Groupe Edmond de Rothschild

## MONACO

BANQUE DE GESTION  
EDMOND DE ROTHSCHILD - MONACO  
Les Terrasses – 2, avenue de Monte-Carlo  
BP 317 – 98006 Monaco Cedex  
T. +377 93 10 47 47  
F. +377 93 25 75 57  
www.groupedr.mc

EDMOND DE ROTHSCHILD CONSEIL ET COUR-  
TAGE D'ASSURANCE - MONACO  
Les Terrasses – 2, avenue de Monte-Carlo  
98000 Monaco  
T. +377 97 98 28 00  
F. +377 97 98 28 01

EDMOND DE ROTHSCHILD  
GESTION (MONACO)  
Les Terrasses – 2, avenue de Monte-Carlo  
98000 Monaco  
T. +377 97 98 22 14  
F. +377 97 98 22 18

## SUISSE

### Siège

#### Genève

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD S.A.  
18, rue de Hesse – 1204 Genève  
T. +41 58 818 91 11  
F. +41 58 818 91 21  
www.groupedr.ch

### Succursales

#### Fribourg

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD S.A.  
11, rue de Morat – CP 144 – 1701 Fribourg  
T. +41 26 347 24 24  
F. +41 26 347 24 20  
www.groupedr.ch

#### Lausanne

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD S.A.  
2, avenue Agassiz – 1003 Lausanne  
T. +41 21 318 88 88  
F. +41 21 323 29 22  
www.groupedr.ch

## Filiales

### Fribourg

ROUILLER, ZURKINDEN & CIE FINANCE S.A.  
11, rue de Morat – CP 1296 – 1701 Fribourg  
T. +41 26 347 26 00  
F. +41 26 347 26 15

### Genève

PRIVACO TRUST S.A.  
2, rue Firmin Abauzit – 1204 Genève  
T. +41 58 818 96 19  
F. +41 58 818 91 78

### Lugano

BANCA PRIVATA  
EDMOND DE ROTHSCHILD LUGANO S.A.  
Via Ginevra 2 - CP 5882 – 6901 Lugano  
T. +41 91 913 45 00  
F. +41 91 913 45 01  
www.privata.ch

## A L'ÉTRANGER

### Filiales

#### ARGENTINE

EDMOND DE ROTHSCHILD  
SERVICIOS ARGENTINA S.A.  
Torre Bouchard / Bouchard 547, Piso 12  
C1106ABG Buenos Aires  
T. +54 11 4313 6400  
F. +54 11 4313 6500

#### BAHAMAS

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD LTD.  
P.O. Box SP-63948  
Lyford Financial Center Lyford Cay no. 2  
West Bay Street – Nassau Bahamas  
T. +1 242 702 80 00  
F. +1 242 702 80 08  
www.groupedr.bs

## ROYAUME UNI

EDMOND DE ROTHSCHILD LIMITED  
-LCF EDMOND DE ROTHSCHILD  
SECURITIES LIMITED  
-LCF EDMOND DE ROTHSCHILD  
ASSET MANAGEMENT LIMITED  
Orion House – 5 Upper St. Martin's Lane  
WC2H 9EA London  
T. +44 20 7845 5900  
F. +44 20 7845 5901  
www.groupedr.co.uk

LCF EDMOND DE ROTHSCHILD HOLDINGS  
(C.I.) LIMITED  
-LCF EDMOND DE ROTHSCHILD (C.I.) LIMITED  
-LCF EDMOND DE ROTHSCHILD ASSET MANA-  
GEMENT (C.I.) LIMITED  
Hirzel Court Suite D – St. Peter Port  
Guernsey GY1 2NH – Channel Islands UK  
T. +44 1481 716 336  
F. +44 1481 714 416  
www.groupedr.gg

## TAIWAN

PRIASIA LIMITED (EDMOND DE ROTHSCHILD  
GROUP) TORTOLA, BRITISH VIRGIN ISLANDS  
205 Tun Hwa North Road, Suite 202  
Taipei - Taiwan 105  
T. +886 2 2545 0505  
F. +886 2 2545 1407

## Bureaux de représentation

### CHINE

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD S. A.  
Hong Kong Representative Office  
Suite 3006 One Exchange Square  
8 Connaught Place  
Central - Hong-Kong  
T. +852 2869 1711  
F. +852 2877 2185

### URUGUAY

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD S.A.  
"World Trade Center Montevideo" Torre II  
Piso 21. Avenida Luis Alberto de Herrera 1248  
11300 Montevideo  
T. +598-2 623 24 00  
F. +598-2 623 24 01

## LUXEMBOURG

### Siège

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
20, boulevard Emmanuel Servais  
L-2535 Luxembourg  
T. +352 24 88 1  
F. +352 24 88 8222  
www.groupedr.eu

## A L'ÉTRANGER

### Succursales

#### BELGIQUE

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Avenue Louise 480 Bte 16A – 1050 Bruxelles  
T. +32 2 645 57 57  
F. +32 2 645 57 20  
www.groupedr.be

#### Agence de Liège

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Quai de Rome 56 – 4000 Liège  
T. +32 4 234 95 95  
F. +32 4 234 95 75  
www.groupedr.be

#### Agence d'Anvers

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Frankrijklei 103 – 2000 Antwerpen  
T. +32 3 212 21 11  
F. +32 3 212 21 22  
www.groupedr.be

#### ESPAGNE

BANQUE PRIVÉE EDMOND DE ROTHSCHILD  
EUROPE  
Calle Orfila, 8 Bajo C – 28010 Madrid  
T. +34 91 364 66 00  
F. +34 91 364 66 63  
www.groupedr.es

## Agence de Barcelone

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Josep Bertrand 11 – 08021 Barcelone  
T. +34 93 362 30 00  
F. +34 93 362 30 50  
www.groupedr.es

#### ITALIE

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Via Ulrico Hoepfli, 7 – 20121 Milan  
T. +39 02 72 17 44 11  
F. +39 02 72 17 44 57  
www.bpere.groupedr.co.it

#### PORTUGAL

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Rua D. Pedro V, 130 – 1250-095 Lisbonne  
T. +351 21 045 46 60  
F. +351 21 045 46 87/88  
www.groupedr.com.pt

## Bureau de représentation

### ISRAEL

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
46 boulevard Rothschild – 66883 Tel-Aviv  
T. +972 356 69 818  
F. +972 356 69 821  
www.bpere.groupedr.co.il

#### POLOGNE

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Rondo ONZ 1, 12th Fl. – 00-124 Varsovie  
T. +48 22 581 64 00  
F. +48 22 581 64 01  
www.groupedr.pl

#### SLOVAQUIE

BANQUE PRIVÉE  
EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPE  
Hlavné námestie 4 – 811 01 Bratislava  
T. +421 2 5443 0940  
F. +421 2 5443 4084  
www.groupedr.sk

## Société en joint-venture

### JAPON

LCF EDMOND DE ROTHSCHILD  
NIKKO CORDIAL CO. LTD  
Tokyo Building  
7-3 Marunouchi 2-chome  
Chiyoda, 100-6421 Tokyo  
T. +81 3 3283-3535  
F. +81 3 3283-1611

## Banques et Sociétés du Groupe

## FRANCE

## Siège

## Paris

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 24 02  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Filiales et sous-filiales

## Paris

EDMOND DE ROTHSCHILD  
ASSET MANAGEMENT  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 24 42  
www.edram.fr

EDMOND DE ROTHSCHILD  
INVESTMENT MANAGERS  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 23 67  
www.edrim.fr

EDMOND DE ROTHSCHILD  
CORPORATE FINANCE  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 21 11  
F. +33 1 40 17 25 01  
www.edrcf.com

EDMOND DE ROTHSCHILD  
PRIVATE EQUITY PARTNERS  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 23 91  
www.edmond-de-rothschild.fr

EDMOND DE ROTHSCHILD  
CAPITAL PARTNERS  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 23 91  
www.edrcp.com

EDMOND DE ROTHSCHILD  
INVESTMENT PARTNERS  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 31 43  
www.edrip.fr

ASSURANCES SAINT-HONORÉ PATRIMOINE  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 22 32  
F. +33 1 40 17 89 40  
www.ashp.fr

EDMOND DE ROTHSCHILD  
ENTREPRISES PATRIMONIALES  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75401 Paris cedex 08  
T. +33 1 40 17 31 63  
F. +33 1 40 17 23 93  
www.edrep.fr

## Lyon

EDMOND DE ROTHSCHILD  
ENTREPRISES PATRIMONIALES CROISSANCE  
55, avenue Foch  
69006 Lyon  
T. +33 4 26 72 95 00  
F. +33 4 37 42 51 91  
www.edrep.fr

## Bureaux de représentation

## Bordeaux

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
Hôtel de Saige, 23, cours du Chapeau Rouge  
33000 Bordeaux  
T. +33 5 56 44 20 66  
F. +33 5 56 51 66 03  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Lyon

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
55, avenue Foch  
69006 Lyon  
T. +33 4 72 82 35 25  
F. +33 4 78 93 59 56  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Marseille

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
165, avenue du Prado  
13272 Marseille  
T. +33 4 91 29 90 80  
F. +33 4 91 29 90 85  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Nantes

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
10-12, rue du Président Herriot  
44000 Nantes  
T. +33 2 53 59 10 00  
F. +33 2 53 59 10 09  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Strasbourg

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
6, avenue de la Marseillaise  
67000 Strasbourg  
T. +33 3 68 33 90 00  
F. +33 3 88 35 64 86  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Toulouse

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
22, rue Croix Baragnon  
31000 Toulouse  
T. +33 5 67 20 49 00  
F. +33 5 61 73 49 04  
www.edmond-de-rothschild.fr

## A L'ÉTRANGER

## Filiales et sous-filiales

## CHILI

EDMOND DE ROTHSCHILD  
ASSET MANAGEMENT CHILE  
Apoquindo 4001  
oficina 305  
Las Condes  
Santiago  
T. +56 2598 99 00  
F. +56 2598 99 01  
www.edram.fr

## CHINE

EDMOND DE ROTHSCHILD  
ASSET MANAGEMENT HONG KONG LTD  
Suite 4101-04, 41F,  
Exchange Square Two,  
8 Connaught Place, Central  
Hong Kong  
T. (852) 3926 5199  
F. (852) 3926 5008  
www.edram.fr

EDMOND DE ROTHSCHILD ASIA LTD  
Suite 4101-04, 41F,  
Exchange Square Two,  
8 Connaught Place,  
Central, Hong Kong  
T. (852) 3926 5199  
F. (852) 3926 5008

## ESPAGNE

EDMOND DE ROTHSCHILD  
INVESTMENT MANAGERS ESPAGNE  
Calle Serrano, 32  
28043 Madrid  
T. +34 91 781 49 75  
F. +34 91 577 39 08  
www.edrim.fr

## ISRAËL

EDMOND DE ROTHSCHILD  
INVESTMENT SERVICES LIMITED  
Alrov Tower  
46, Rothschild Boulevard  
66883 Tel Aviv  
T. +972 3 713 03 00  
F. +972 3 566 66 89  
www.edris.co.il

## ITALIE

EDMOND DE ROTHSCHILD S.G.R. SPA  
Palazzo Chiesa  
Corso Venezia 36  
20121 Milan  
T. +39 02 76 061 200  
F. +39 02 76 061 222

EDMOND DE ROTHSCHILD S.I.M. SPA  
Palazzo Chiesa  
Corso Venezia 36  
20121 Milan  
T. +39 02 76 061 403  
F. +39 02 76 061 418

## ROYAUME UNI

EDMOND DE ROTHSCHILD  
PRIVATE EQUITY SELECT LLP  
Orion House, 5 Upper St Martin's Lane  
WC2H 9EA Londres  
T. +44-20 7845 59 93  
F. +44-20 7557 59 93  
www.edmond-de-rothschild.fr

## Succursales

## ITALIE

EDMOND DE ROTHSCHILD  
INVESTMENT MANAGERS  
Palazzo Chiesa  
Corso Venezia 36  
20121 Milan  
T. +39 02 76 061 200  
F. +39 02 76 061 222  
www.edrim.fr

## BELGIQUE

EDMOND DE ROTHSCHILD  
ASSET MANAGEMENT BENELUX  
Marnix, 28  
1000 Bruxelles  
T. +32 2517 60 90  
F. +32 2503 56 88  
www.edram.fr

## Bureaux de représentation

## CHINE

LA COMPAGNIE FINANCIÈRE  
EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE  
Room 3, 28F China Insurance Building,  
166 East Lujiazui Road, Pudong New Area  
200120 Shanghai  
T. +86-21 58 76 51 90  
F. +86-21 58 76 71 80  
www.edmond-de-rothschild.fr

## FRANCE

## Paris

COGIFRANCE  
47, rue du Faubourg Saint-Honoré  
75408 Paris  
T. +33 1 40 17 25 25  
F. +33 1 40 17 24 02

## SUISSE

## Genève

La Compagnie Benjamin de Rothschild  
29, route de Pré-Bois  
CP 490  
1215 Genève 15  
T. +41 22 319 75 00  
F. +41 22 319 75 09  
www.ctbr.ch

**Crédit photographique**

p.3 - Sandrine Alouf  
p.5 - Olivier Seignette  
p.7 - Sandrine Alouf  
p.13 - Andries Joubert  
p.21 - Sandrine Alouf  
p.37 - Sandrine Alouf

**Tous droits réservés**

Conception : Théorème S.A., Genève, Suisse  
Réalisation : LCF Communication S.A., Genève, Suisse  
Impression : Graphic Aurea, Vallauris, France  
Monaco 2010

